



Nyhetsbrev

13/2023

10 oktober 2023

Nyheter	1
Att resa i lugn takt längs tågrälsen.....	1
EU-kommissionen välkomnar slutförandet av klimatlagstiftningspaketet 55 %.....	2
36 000 ungdomar födda 2005 kan söka gratis resekort tack vare DiscoverEU	2
Kommissionen inleder undersökning om subventionerade elbilar från Kina	3
Kommissionen rekommenderar riskbedömning på fyra kritiska teknikområden: avancerade halvledare, artificiell intelligens, kvantteknik och bioteknik	3
Det nya europeiska Bauhaus: Ansökningsomgången till 2024 års tävling har inletts	3
De finländska jordgubbarna ”Suonenjoen mansikka” införs i EU:s register över skyddade geografiska beteckningar	3
Evenemang.....	4
Länktips	5
Rekrytering.....	8

Nyheter

Att resa i lugn takt längs tågrälsen

Unga födda år 2005 kan nu ansöka om [DiscoverEU-resekort](#) och få åka på sitt livs tågresor genom Europa! Detta EU-program är mycket populärt, eller vad sägs om över en miljon sökande till sammanlagt 248 000 resekort under fem års tid?

Jag kunde inte själv åka på någon DiscoverEU-resa i min ungdom, eftersom detta program inte fanns då, men i samma anda gav jag mig av på en tågresor genom Europa med min familj förra sommaren. Hela våren satt vi och klurade på olika ruttalternativ, planerade olika rutter i appen Railplanner och läste tips från mer erfarna resenärer i den utmärkta [Facebookgruppen ”Maata pitkin matkustavat”](#). Jag har hanterat ganska många resebokningar i mitt liv, men det var extra spännande att köpa och aktivera våra interrailbiljetter!

Utgående från vårt 9-åriga resesällskaps önskemål åkte vi tåg dagtid och det några timmar i taget. Resorna var avslappnade och vi kunde fördriva tiden genom att sova, läsa och spela olika spel tillsammans. Vi råkade inte ut för några större problem och vi hade även planerat in extra marginaler i tidtabellen för att ta höjd för eventuella förseningar. Även när man flyger kan man ju drabbas av en

rad olika problem och bli strandad på en flygplats! Visste du förresten att [EU:s passagerarrättigheter](#) även gäller tågresenärer?

Nattåg är ett utmärkt alternativ om man behöver ta sig snabbt från ett ställe till ett annat. Jag kan knappt bärga mig till jag får testa på det! I januari offentliggjorde EU-kommissionen [tio pilotrutter](#) som antingen ska förbättra nuvarande tågförbindelser eller skapa nya sådana. Av dessa underlättar i synnerhet förbindelsen mellan Sverige och Tyskland finländares tågresor till Centraleuropa.

DiscoverEU-resenärer berättar att de upplever att de har blivit självständiga under resans gång. Vi träffade tre DiscoverEU-resenärer i augusti när de hade en DiscoverEU-träff i Finland. "När jag var ute och reste insåg jag att vi européer till syvende och sist är väldigt likasainnade. Även om Finland är långt borta rent geografiskt sett, känns Europa nu närmare och mindre än tidigare tack vare min tågluff", [berättar Kalle Piispa](#).

Även jag fick under mina 1 855 kilometer längs tågrälsen i somras nya insikter. Jag upplevde den europeiska sammanhållningen igen efter de långa pandemiåren och jag njöt av att resa i långsam takt.

Skulle du också kunna tänka dig att resa längs marken?

Nina Hotti, informatör på EU-kommissionens representation i Finland

EU-kommissionen välkomnar slutförandet av klimatlagstiftningspaketet 55 %

EU-kommissionen välkomnar antagandet av de två sista pelarna i lagstiftningspaketet 55 %, det så kallade Fit for 55-paketet, som omfattar lagstiftning som gör det möjligt för EU att uppnå sina klimatmål för 2030. Tack vare detta är EU nu på god väg att överskrida sina klimatmål för 2030. Att lagstiftningspaketet har kunnat slutföras inför FN:s avgörande klimatkonferens, COP28, och nästa års val till Europaparlamentet visar att EU håller sina löften till medborgarna och internationella partner. EU visar vägen avseende klimatåtgärder och skapar en grön omställning som gynnar både medborgare och företag i EU.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/IP_23_4754

36 000 ungdomar födda 2005 kan söka gratis resekort tack vare DiscoverEU

EU-kommissionen lanserade initiativet DiscoverEU, som ger unga möjlighet att utforska Europa kostnadsfritt med tåg, i juni 2018. Sedan dess har över en miljon unga ansökt om 248 000 tillgängliga resekort. Enligt den senaste reseundersökningen var det för 72 procent av deltagarna första gången de reste utomlands med tåg. För många av dem var det också första gången de reste utan föräldrar eller andra vuxna, och en majoritet svarade att de hade blivit mer självständiga. Höstens ansökningsomgång för DiscoverEU, där 36 000 gratis resekort står på spel, har inletts. De unga som vill vinna ett resekort måste fylla i en ansökan på Europeiska ungdomsportalen samt svara på en frågesport med 5 frågor och en utslagsfråga. Sökande som svarar rätt och är födda mellan den 1 januari 2005 och den 31 december 2005 kan få resa i Europa i upp till 30 dagar mellan den 1 mars 2024 och den 31 maj 2025. Ansökningstiden löper ut den 18 oktober kl. 13.00 finsk tid.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/IP_23_4734

Kommissionen inleder undersökning om subventionerade elbilar från Kina

EU-kommissionen har inlett en formell antisubventionsundersökning av importen av batteridrivna elfordon från Kina. Undersökningen ska först och främst avgöra om värdekedjorna för batteridrivna elfordon i Kina gynnas av olagliga subventioner och om de i så fall orsakar, eller riskerar att orsaka, ekonomisk skada för elbilstillverkare inom EU. Om svaret i båda fallen är ja ska undersökningen klarlägga vilka konsekvenserna kan bli för importörer, användare och konsumenterna av batteridrivna elfordon i EU. Kommissionen kommer med hjälp av resultaten av undersökningen att fastställa om det ligger i EU:s intresse att motverka effekterna av konstaterade illojala handelsmetoder genom att införa antisubventionstullar på import av batteridrivna elfordon från Kina. Undersökningen aviserades av kommissionens ordförande Ursula von der Leyen i hennes tal om tillståndet i unionen inför Europaparlamentet i Strasbourg den 13 september.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/IP_23_4752

Kommissionen rekommenderar riskbedömning på fyra kritiska teknikområden: avancerade halvledare, artificiell intelligens, kvantteknik och bioteknik

EU-kommissionen har antagit en rekommendation om teknikområden som är kritiska för EU:s ekonomiska säkerhet och som ska genomgå en ytterligare riskbedömning med medlemsländerna. Rekommendationen grundar sig på det gemensamma meddelandet om en europeisk strategi för ekonomisk säkerhet, genom vilket en omfattande strategi för ekonomisk säkerhet i EU infördes. Rekommendationen gäller bedömningen av en av de fyra riskerna i den omfattande strategin, nämligen tekniksäkerhet och risken för teknikläckage. De fyra teknikområden som högst sannolikt utgör de känsligaste och mest omedelbara riskerna för tekniksäkerhet och teknikläckage är avancerad halvledarteknik, teknik för artificiell intelligens, kvantteknik och bioteknik. Kommissionen förordar en första gemensam riskbedömning av de fyra områdena före årets slut.

Läs mer: https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/IP_23_4735

Det nya europeiska Bauhaus: Ansökningsomgången till 2024 års tävling har inletts

Ansökningsomgången till nya europeiska Bauhaustävlingen 2024 har inletts. EU-kommissionen kommer att dela ut pris till 20 innovativa projekt som lyfter fram hållbarhet, estetik och inkludering inom ramen för det nya europeiska Bauhaus. I denna tävlingsomgång tas bidrag för första gången emot från både EU:s medlemsländer, Balkan och Ukraina. Ett särskilt pris delas ut till ett projekt som stöder återuppbyggnaden och återhämtningen i Ukraina i sann ny europeisk Bauhausanda. En annan nyhet är fokus på regioner i EU som har socioekonomiska problem eller upplever utmaningar med den gröna och den digitala omställningen. Vinnarna kommer att tillkännages vid en officiell prisutdelningsceremoni under nya europeiska Bauhausfestivalen i Bryssel i april nästa år. Ansökningstiden löper ut den 10 november kl. 20.00 finsk tid.

Läs mer (på engelska): <https://prizes.new-european-bauhaus.europa.eu/>

De finländska jordgubbarna "Suonenjoen mansikka" införs i EU:s register över skyddade geografiska beteckningar

I EU:s register över geografiska beteckningar, eAmbrosia, finns det redan mer än 1 600 produkter. Nu har EU-kommissionen även infört de finländska jordgubbarna "Suonenjoen mansikka" i detta register. I produktbeskrivningen fastslås det att det handlar om jordgubbar som odlas i Norra Savolax i Suonenjoki och närliggande kommuner. Dessa jordgubbar är alldeles röda, saftiga och

sammetslena, och de är söta och aromrika i smaken. EU-kommissionen konstaterar att detta geografiska område har en lång tradition av att odla jordgubbar; år 2016 fyllde "Suonenjoen mansikka" 100 år. I Suonenjoki syns jordgubbar överallt i gatubilden och den andra helgen i juli arrangeras årligen en jordgubbskarneval för att fira de kända jordgubbarna. Jordgubbskarnevalen är ett av Finlands äldsta sommarevenemang.

Läs mer: <https://ec.europa.eu/agriculture/eambrosia/geographical-indications-register/details/EUGI00000018573>

Evenemang

4–30 oktober: Finnair 100 år – konstutställning i Europasalen

Finnairs konstnärer anordnar en konstutställning i Europasalen i Helsingfors (Malmgatan 16) för att fira Finnair 100 år. Du kan besöka utställningen från måndag till torsdag kl. 10.00–16.30 och fredagar kl. 10.00–16.00, förutom när det är något evenemang i Europasalen, fram till till den 30 oktober. Välkommen!

13–22 oktober: European Film Weeks 2023 i Europasalen i Helsingfors

De europeiska filmveckorna äger i år rum den 13–22 oktober. De anordnas av EU-kommissionens representation i Finland och Europaparlamentets kontor i Finland tillsammans med många EU-länders ambassader och kulturinstitut i Finland. Årets tema – kompetens – är kopplat till [Europaåret för kompetens 2023](#). Filmerna uppmärksammar kompetens på olika sätt. I vissa filmer lyfts inspirerande berättelser om olika personers kompetens, beslutsamhet och nya uppfinningar fram, medan andra filmer i sig är nydanande och framgångsrika.

Sammanlagt visas 22 filmer från olika EU-länder. Även i år är Ukraina inbjuden som hedersgäst, vilket innebär att även en ukrainsk film är med på repertoaren. Alla filmer är textade på engelska. Du hittar hela programutbudet i länken nedan. Filmförevisningarna i Europasalen (Malmgatan 16) i Helsingfors är kostnadsfria. Det finns plats för 100 personer och biljetterna till respektive film släpps i Europasalens lobby en halvtimme innan förevisningen börjar.

Läs mer: <https://europa.eu/!PMHbnk>

19 oktober: EU-konsumentdialog i Finland – konsumentskyddets framtid i EU efter strategin för konsumentpolitiken

Konsumenternas förtroende för den inre marknaden är en viktig drivkraft för Europas ekonomiska återhämtning och motståndskraft. Som ett led i strategin för EU:s konsumentpolitik för 2020–2025 anordnar kommissionen en serie konsumentdialoger i medlemsländerna. Målet är bland annat att diskutera hur nära samarbete och partnerskap på EU-nivå och nationell nivå kan ge snabbare, effektivare och mer bestående resultat. Dialogerna ger också möjlighet att diskutera alternativ och prioriteringar för EU:s framtida konsumentpolitik.

Konsumentdialogen i Finland arrangeras i samarbete mellan EU-kommissionen, justitieministeriet och arbets- och näringsministeriet. **Maria Kokkonen**, biträdande chef för EU-kommissionens representation i Finland, öppnar evenemanget med ett inledande anförande. På programmet står bland annat en introduktion till strategin för konsumentpolitiken av **Didier Reynders**, EU-kommissionär med ansvar för rättsliga frågor. Dessutom hålls en paneldiskussion med företrädare för EU-kommissionen, offentliga institutioner, den akademiska världen samt konsument- och näringslivsorganisationer i Finland.

Konsumentdialogen går av stapeln den 19 oktober kl. 10.00–12.00 i Europasalen i Helsingfors (Malmgatan 16). Du kan även följa evenemanget på distans. Diskussionsspråken är finska och engelska och det finns tolkning mellan dessa två språk. Anmäl dig senast den 16 oktober via länken nedan, där du även hittar hela programmet.

Läs mer: <https://europa.eu/!VvdTQ7>

26 oktober: Kom och tillbringa en kväll i den bulgariska folkmusikens och dansens tecken i Europasalen!

Bulgariens ambassad och Suomi-Bulgaria-föreningen anordnar en kväll fylld av bulgarisk folkmusik och dans. Under kvällen framförs bulgarisk musik på dragspel och danser från olika delar av Bulgarien uppvisas. Det kostnadsfria evenemanget går av stapeln i Europasalen i Helsingfors (Malmgatan 16) den 26 oktober kl. 17.00–19.00. Alla är varmt välkomna!

7 november: Utbildningsstyrelsens evenemang Plus av EU-program i Tammerfors

Hur syns nyttan av programmen Erasmus+ och Europeiska solidaritetskåren i din verksamhet? Och hur skulle du utveckla dessa EU-program, om du själv fick bestämma? Välkommen med på Utbildningsstyrelsens evenemang Plus av EU-program tisdagen den 7 november 2023 kl. 9.00–17.00, där du kan påverka Erasmus+ och Europeiska solidaritetskårens framtid! Som en del av mellanutvärderingen av programmen vill Utbildningsstyrelsen höra just dina åsikter. Det hålls bland annat workshoppar för de olika sektorerna. Evenemanget går av stapeln i Tammerforshuset, på Universitetsgatan 55 i Tammerfors, huvudsakligen på finska. Du hittar programmet via länken nedan, där du även ska anmäla dig senast den 17 oktober.

Läs mer: <https://www.oph.fi/sv/evenemang/2023/evenemanget-plus-av-eu-program-2023>

Länktips

Vilken nytta har man av språk i olika yrken? Se vad 14 olika personer har att säga om detta!

Europeiska språkdagen firas årligen den 26 september för att belysa vikten – och glädjen – av att kunna olika språk och den språkliga mångfalden i Europa. År 2023 har dessutom utsetts till Europaåret för kompetens och EU-kommissionens representation i Finland har genom en kampanj uppmärksammat både språkdagen och temaåret.

”Vilken nytta har man av språk i just ditt yrke?” Denna fråga har vi ställt 14 personer med vitt skilda yrken – allt från operasångare, fotbollstränare och sjukskötare till pedagoger inom småbarnspedagogik, politiker och frisörer, som har besvarat frågan i varsitt videoklipp.

Se alla videoklipp och inspireras till att lära dig – och att använda – språk!

Läs mer: <https://europa.eu/!VtMqHj>

Poddtips: Representationens språkliga handläggare gästar Yles finlandssvenska språkpodd ”Näst sista ordet” och diskuterar tungvrickare på olika europeiska språk

Hur bra är du på tungvrickare? ”Sex laxar i en laxask” är inget problem, eller? Och ”Sju sjuksköterskor sköter sjuttiosju sjösjuka sjömän” kanske också går vägen? Men vad säger du om att försöka uttala dessa tungvrickare på estniska, ungerska, tjeckiska, bulgariska och rumänska?

Ulata üks õun üle Ülo äia õe Ülle õla.

Gyere, Gyuri, Györbe, gyóri gyufagyárba!

Kmotře Petře, nepřepěřete mi toho vepře.

Shepa shipki v shapka sbrah. Shipki s shipcheta po tyah.

Știu că știi că știuca-i știucă, dar mai știu că știuca-i pește.

Minna Holmberg, språklig handläggare på svenska på EU-kommissionens representation i Finland, gästade nyligen Yles finlandssvenska språkpodd ”Näst sista ordet”. Hon testar programledarnas förmåga att uttala de ovan nämnda tungvrickarna, som var en del av EU-kommissionens centrala språkdagskampanj i år, och berättar mer om dessa fem EU-språk. Allt för att uppmärksamma Europeiska språkdagen och den språkliga mångfalden i EU!

Lyssna på poddavsnittet här: <https://areena.yle.fi/podcastit/1-66408446>

Den inre marknaden är ett projekt som kräver konstant underhållsarbete

EU:s inre marknad och dess fyra friheter påverkar nästan alla områden i alla EU-medborgares vardag. ”Diskussionen om framtiden för den inre marknaden kan inte föras bara i Brysselbubblan”, konstaterar Italiens tidigare statsminister Enrico Letta, som nyss var på besök i Finland. Han är nuförtiden styrelseordförande för Jacques Delors-institutet och deltog i slutet av september i en paneldiskussion, som EU-kommissionens representation i Finland och Sitra anordnade, i Helsingfors. Enrico Letta påminde åhörarna om att EU:s lagstiftning och regelverk även påverkar utvecklingen på annat håll. I den allt hårdare konkurrensen är det en ödesfråga om Europa förblir enat och bestämmer spelreglerna även i framtiden. ”Det faktum att vår inre marknad är stark är vår enda garanti för att andra ska ta oss på allvar. Om vi håller ihop och den inre marknaden fungerar, är vi i den privilegierade sitsen att vi kan bestämma spelreglerna”, betonar Enrico Letta.

Läs mer (på finska): <https://europa.eu/!Mgmy64>

Paneldiskussion om hur andra språk har påverkat det finska språket på Europeiska språkdagen

På Europeiska språkdagen den 26 september anordnade EU-kommissionens representation i Finland i samarbete med olika EU-länders ambassader samt språk- och kulturinstitut i Finland en rad olika

språkdagsevenemang i centrumbiblioteket Ode i Helsingfors. På kvällen hölls en paneldiskussion om hur andra språk har påverkat det finska språket. I panelen ingick språkvårdare Henna Leskelä från Institutet för de inhemska språken, postdoktorsforskare Outi Pinomaa från Åbo universitet samt professor Marja Vierros och universitetslektorerna Annekatrin Kaivapalu och Pauls Balodis från Helsingfors universitet. Paneldiskussionen modererades av den tyskbördiga journalisten och mångsysslaren Roman Schatz.

”Vi har alltid varit och är fortfarande ständigt i kontakt med andra människor och språk”, konstaterade Henna Leskelä under paneldiskussionen. ”Rena språk har aldrig funnits och kommer aldrig att finnas”, fortsatte Roman Schatz. Marja Vierros konstaterade att språkliga variationer är en rikedom. Hon berättade att bland annat de finska orden ”teater”, ”skola” och ”kilo” är lånord från grekiskan. Outi Pinomaa och Pauls Balodis berättade å sin sida om lånord i finskan från italienskan, lettiskan och litauiskan. Annekatrin Kaivapalu avslöjade i sitt anförande att ester och finsktalande finländare förstår en tredjedel av varandras språk utan att ha studerat dem och uppmuntrade till kommunikation på respektive modersmål istället för på engelska.

Läs mer (på finska): <https://europa.eu/!NYdDkM>

Verktyg för att främja den digitala kompetensen i skolorna

Digital kompetens är något som alla behöver för att klara sig i samhället och för att kunna delta i det demokratiska beslutsfattandet i dagens värld. Finland är känt för den goda läskunnigheten i landet och dator- och informationskompetens ingår nuförtiden i läroplanerna för alla stadier, till och med så tidigt som inom småbarnspedagogiken. EU-kommissionen har sammanställt [riktlinjer](#) till lärare och utbildare om hur man kan bekämpa desinformation och främja den digitala kompetensen, bland annat i form av olika tips och aktivitetsplaner. Även Faktabaari har tagit fram en [vägledning](#) som innehåller mångsidig information och många exempel på hur man kan främja den digitala kompetensen i klassrummet. Vägledningen är tillgänglig på finska.

Vad är inflation? Det förklaras i Eurostats undervisningsfilm för lågstadieelever!

EU:s statistikmyndighet Eurostat har publicerat en film om inflation i undervisningssyfte för barn i lågstadieåldern. Det svåra begreppet inflation belyses i filmen med hjälp av veckopengar och priset på glass. Filmen är textad på alla EU-språk – man hittar språkbalken nere i högra hörnet i filmfönstret. Filmen är en del av det undervisningsmaterial som Eurostat erbjuder skolor i EU. På deras webbplats [Education corner](#) finns ytterligare publikationer, filmer och annat nyttigt undervisningsmaterial. Dessutom finns ett verktyg som man kan skapa egna kartor baserade på statistik med på samma webbplats.

Se filmen här: <https://audiovisual.ec.europa.eu/en/video/l-246591>

Vill du bli EU-klimatpaksambassadör?

EU:s klimatpaksambassadörer sprider information, inspirerar andra och stöder klimatinsatser i sin närhet. De föregår med gott exempel och samarbetar med berörda parter som är intresserade av klimatfrågor i hela Europa. De informerar också om EU:s klimatpolitik och klimatåtgärder. Vem som helst kan ansöka om att bli klimatpaksambassadör! Det kan till exempel vara ledare för organisationer, kommuner eller städer, företrädare för institut verksamma på områdena kultur, utbildning eller forskning, och opinionsbildare. Mandatperioden är inledningsvis ett år, men man kan

ansöka om förlängning för ett år i taget. Uttagningen av nya klimatpaktsambassadörer pågår för närvarande. Läs mer om ansökningskriterierna via länken nedan och lämna in din ansökan senast den 15 oktober!

https://climate-pact.europa.eu/get-involved/become-pact-ambassador_sv

Titta hit gymnasielärare – du hinner fortfarande anmäla din skola till Juvenes Translatores, EU-kommissionens årliga översättningstävling för unga!

EU-kommissionens generaldirektorat för översättning arrangerar årligen en översättningstävling för unga. Den går under namnet *Juvenes Translatores* och riktar sig i år till studerande födda 2006. Anmälningstiden för gymnasieskolor som är intresserade av att delta löper ut den 16 oktober. Själva tävlingen äger rum i alla deltagande skolor i alla EU-länder samtidigt – den 23 november kl. 11.00–13.00 finsk tid. Varje EU-land har lika många platser i tävlingen som landet har Europaparlamentariker. Det innebär att 14 finländska gymnasier får delta i tävlingen. Om din skola får delta i tävlingen, ska 2–5 studerande från din skola utses som tävlingsdeltagare. De kan översätta från och till vilket som helst av de 24 officiella EU-språken. Tävlingen är lätt att arrangera och brukar uppskattas stort av deltagarna. Det är ett fint sätt att belysa både språkundervisningen och översättning. En vinnare från varje EU-land koras i februari 2024. Vinnaren får åka till Bryssel på en prisutdelningsresa med sin lärare och en förälder under våren 2024.

Läs mer: <https://europa.eu/!F9j6bY>

Se hit alla 13–19-åringar – delta i tävlingen "A Europe We Trust: visions of European youth" och vinn en resa till Bryssel!

EnTrust är ett tvärvetenskapligt, internationellt forskningsprojekt som har fått finansiering från EU:s program Horisont Europa. Projektet syftar till att ge nya infallsvinklar på bland annat åtgärder som kan stödja hållbara och demokratiska samhällen. Inom ramen för EnTrust-projektet anordnas en tävling för 13–19-åringar i EU:s medlemsländer och kandidatländer på temat "A Europe We Trust: visions of European youth". I tävlingen efterlyses kreativa visioner för Europas framtid, helst i visuellt format, eller annars skriftligen. Tre vinnare i tävlingen koras i november och de får åka till Bryssel i januari 2024, för att delta i en prisutdelningsceremoni och besöka EU:s institutioner. Sista inlämningsdag för tävlingsbidragen är den 31 oktober.

Läs mer (på engelska): <https://europewetrust.blog/>

Rekrytering

Har du finska som modersmål och är intresserad av en karriär som EU-tolk? Missa inte denna unika möjlighet!

EU-kommissionens generaldirektorat för tolkning (GD SCIC) anordnar en fem månader lång konferenstolkutbildning i Bryssel för EU-medborgare med finska som modersmål. Till kursen antas upp till tio personer som uppfyller antagningskriterierna och klarar av lämplighetsprovet. Du måste ha minst en kandidatexamen i något ämne och tolkning i någon form bör ingå i dina högskolestudier,

alternativt bör du ha arbetat som konferenstolk i minst 30 dagar och ha ett skriftligt intyg på detta. Läs igenom [antagningskriterierna](#), kraven på språkkunskaper och urvalsförfarandet noggrant. Kursdeltagarna får ett månatligt stipendium och deras resor, försäkring och kursavgifter täcks även. Kursen är planerad att inledas i Bryssel i februari 2024. Sista ansökningsdag är den 2 november kl. 19.00 finsk tid. Lämplighetsprovet är planerat att äga rum i slutet av november; lämpliga kandidater som kallas till provet informeras en vecka i förväg. Kursen anordnas under förutsättning att ett samarbetsavtal skrivs under mellan de finska myndigheterna och EU-kommissionen.

Läs mer (på engelska): https://commission.europa.eu/news/finnish-interpreter-training-course-2023-10-06_en

EU söker högkvalificerade handläggare på transportområdet

Har du jobbat med transportfrågor? Är du intresserad av en internationell karriär och vill jobba i ett multikulturellt team? EU söker högkvalificerade handläggare (lönegrad AD 7) på transportområdet. Om du rekryteras får du främst arbeta på EU-kommissionen, framför allt på generaldirektoratet för transport och rörlighet (GD Move). I huvudsak kommer du att ta fram ny transportpolitik och ny transportlagstiftning och genomföra, övervaka och utvärdera den gällande politiken och lagstiftningen på området. Du kommer också att arbeta med bland annat samordning, förhandling och representation, även på internationell nivå, på transportområdet. För att kunna söka måste du vara EU-medborgare, ha fördjupade kunskaper i ett officiellt EU-språk och tillfredsställande kunskaper i ett annat officiellt EU-språk. Ett av språken måste vara engelska. Du måste även ha en universitets- eller högskoleutbildning på ett för arbetet relevant område och relevant yrkeserfarenhet. Läs mer om antagningskriterierna och urvalsförfarandet i länken nedan. Lämna in din ansökan senast den 7 november kl. 13.00 finsk tid.

Läs mer: <https://eu-careers.europa.eu/sv/administrators-field-transport>

Arbetsplatser vid EU:s institutioner

Samlat på en och samma webbplats finns ett omfattande informationspaket på svenska om möjligheterna till en tjänstemannakarriär och tillfällig anställning vid EU-kommissionen och andra EU-institutioner. Webbplatsen omfattar underrubriker bland annat om lediga jobb, ansökningsförfarande, vad det innebär i praktiken att jobba för EU, praktikperioder, uppgifter som erbjuds forskare och om Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa) som sköter rekryteringen.

Läs mer: https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission_sv

Databas över lediga EU-jobb

I Europeiska rekryteringsbyrån Epsas databas finns information om både fasta och tillfälliga lediga tjänster. Sök på nyckelord, anställningsform, lönegrad eller anställningsort.

Läs mer: <https://epso.europa.eu/sv/job-opportunities/open-for-application>

Praktikplatser vid EU:s institutioner och decentraliserade byråer

På Europeiska rekryteringsbyråns (Epsa) webbplats hittar du samlad information om praktikmöjligheter vid EU:s institutioner och EU:s många decentraliserade byråer, till exempel Europeiska kemikaliemyndigheten i Helsingfors. De flesta EU-institutioner erbjuder praktikplatser till ungdomar som har avlagt högskoleexamen. Praktikperiodens startdatum och längd och den

lön/ersättning som betalas för praktiken varierar beroende på värdorganisationen och kostnadsnivån i placeringslandet. Varje år tar man in cirka 1 200 praktikanter.

Läs mer: https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships_sv

Nyhetsbrevet i din mejlbox

Prenumerationer, adressändringar och avbeställningar: COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland

Malmgatan 16, FI-00100 HELSINGFORS

PB 1250, FI-00101 HELSINGFORS

Tfn +358 (0)9 6226 544 (växel)

https://finland.representation.ec.europa.eu/index_sv

E-post: fornamn.efternamn@ec.europa.eu

EU-kommissionens representation i Finland på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Europasalen på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Frågor om EU: Europa direkt, tfn +800 6 7 8 9 10 11 eller [e-post](#)